

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C. AS SECOND CLASS MATTER

(TUESDAY)

DECEMBER

15

1925

P. O. Box 260

本報價目本埠派刊
每月收銀七角五分
如不郵票寄上
每月收銀壹元
各埠及美國每年收
美金九元七角五分
五元三個月或元
七元五角一月元中國
及外國每年收美金
拾五元除禮拜日外
皆按日呈閱無論取
閱久暫報費均先惠
空函定閱恕不奉呈
本報可理郵政

Volume 11, No. 8
Twelve Six-column
Pages
9.75 Per Year
Phone Seymour 7092

大漢公報

夏曆歲次乙丑年十一月初一

中華民國十四年十月十五號

廿七(二期星)卷

論說

敬為岡州會館職員及邑僑進一言

(林翰元)

抑不候猶有所進焉。夫天下之有僑者。未嘗無所事也。不有以謀之。孰得而射之。不有以望之。孰得而趨之。不有以謀之。孰得而獲之。不有以作之。孰得而成之。的也者。所以定所射之準也。望也者。所以表所趨之地也。謀也者。所以營所獲之物也。作也者。所以爲所成之事也。今我邑僑。組織會館。以爲聯絡之地步。安立章程。以爲行事之標準。豈非亦欲發揚我邑之光榮。而增吾人之福利乎。是以章程所定。既以聯絡感情。保衛扶助。排解紛。凡關於家鄉。與海外。屬我邑人之慈善。公益。實業。教育。爲力所能及者。次第提倡舉辦之。以謀邑人福利。爲宗旨矣。計成立至今。幾二年矣。邑僑踴躍加入。亦熱心矣。然而一紙空文。徒具形式。雖有章約。而未實行。誠如有的而不射。何得而中哉。望而不趨。何得而至哉。有謀而不行。何得而獲哉。有爲而不作。何得而成哉。是宜振刷精神。努力進取。照定章約。實力推行。以符宗旨。不待言矣。惟首當舉辦家鄉之實業乎。抑先須從事海外之實業也。竊以爲登高自卑。行遠自邇。先辦海外。如有餘力。乃助家鄉。未爲晚也。何則。蓋邑內之慈善公益。如善堂義學。所在多有。若施衣贈藥。亦不乏人。可無煩邑僑之遠慮也。若論實業。則關係乎政治。地方一日未平寧。實業一日未能興。且邑內不少明達之士。亦多富豪之翁。一旦地方軍警。實業自興。亦無煩邑僑之多念也。至於教育。邑人尊師務學。已成風俗。自光緒政變以來。縣中曾立師範學堂。岡州書院。又改爲邑內兩等小學。西南書院。亦改爲西南兩等小學。又北門有縣立兩等小學。南門又有私立志兩等小學。卒業各生。成績優卓。其卒業師範者。參政國會議者。有數人。參議省會者。十數人。出仕知事他縣者。亦有人。其規模之大。生徒之多。學業之優。實不待言。今則師範學堂。已改爲縣立中學。邑城兩等小學。亦改爲邑城中學。西南兩等小學。亦改爲西南中學。壹城之內。中學參間。其餘高等小學。以及單級小學。分立於各鄉各區。猶爲星列棋布。不能盡計也。將來人才輩出。後起更勝。前途發達。正未有艾。蓋我邑僑循聖教德化。而沐名賢遺澤。教育發達。早著

七週紀念預告

啓者本社於十二月廿五號舉行七週年紀念慶典屆時敬致公總分堂昆仲光臨助慶指達權總分社示一切易勝榮幸此佈

雲埠達權社同人啓

雲高 雲埠 街東 萬源昌 門牌 一百一十五

MAN YUEN CHONG CO.,

125 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 8657

新到大帮 冬節貨品 糯米枝干 密饒糖薑 時款炮竹 新槐枝干 各款絲巾 顧繡絲髮 種種皆備 僑胞惠顧 無任歡迎 貨價行情單印便 函索當即奉上 萬源昌啟

▲本樓在片打街西門牌五號



▲電話(詩麼)肆叁六七

北海琴樽。京華冠蓋。酒邊紅袖。樓外青山。本酒樓開設雲城。歷有年數。中西稱譽。遐邇馳名。駝峰猩唇。庖丁擅厨之美。良辰勝友。賞心資酒國之歡。益以待女款待週全。軒窗鋪陳雅麗。倘僑胞聯袂光顧。本主人倒屣歡迎。

詩亞亞輪船公司

拾陸日到香港 拾四日到上海

本公司船大 艙福食除應 有盡有外添 設生豬生鷄 等物在船上 象養每日隨 用隨幸以供 乘客

各船直埋上海碼頭以便搭客覽

由雲華高啟行日期
亞洲皇后 十月廿二日
加拿大皇后 十月廿二日
俄國皇后 十月廿二日
澳大利皇后 十月廿六日

備胞旋唐注意

SETO MORE Asiatic Passenger Agent. Canadian-Pacific Rly. VANCOUVER, B. C.
J. J. FORSTER General Agent Ocean Traffic VANCOUVER, B. C.

廣興隆藥材舖

鹿把三鞭補腎丸 每樽二元
立止無夢遺精丸 每樽二元
立止白濁無憂丸 每樽二元
花柳氣痛筋痛丸 每樽二元
花柳搜毒丸 每樽二元
遠年花柳掃毒丸 每樽二元
通腸痔漏斷根丸 每樽二元
虛流白濁固本丸 每樽二元
夜尿頻數健胃丸 每樽二元
立止肚痛嘔瀉丸 每樽二元
忍精壯陽耐戰丸 每樽二元
鴛鴦交歡樂丸 每樽二元
止癢除濕毒藥丸 每樽二元

雲高 廣興隆藥材舖 總發行所 雲華高啟行 111 Pender St. E. Vancouver, B. C.

大名鼎鼎之馮玉祥也。且此間向州... 馮玉祥之消息。馮玉祥之消息。馮玉祥之消息...

本報特約駐京通訊

張學良軍由新民府退却... 孫傳芳吳佩孚擬在漢口... 設立政府。與馮玉祥對... 拉。

京畿風雲之驟變與轉舒

丁了(拾一月十八日)發... 馮玉祥之消息。馮玉祥之消息。馮玉祥之消息...

世界要聞

紅俄兵在華謀活動... 日本政友會相率張... 言未願行之幣原

天津戰事勝負未分

天津戰事勝負未分... 天津戰事勝負未分... 天津戰事勝負未分...

津浦鐵路新電話線

津浦鐵路新電話線... 津浦鐵路新電話線... 津浦鐵路新電話線...

美人掘獲漢代古冢

美人掘獲漢代古冢... 美人掘獲漢代古冢... 美人掘獲漢代古冢...

陳社容 大德... 蕭泗鳴謝... 該處發生殺人重案慘被捏指為兇... 砌詞誣控似此禍從天降幾成不白... 之冤 幸蒙各界同志親友梓里諸... 君暨陳蕭兩族昆仲出財出力奔走... 呼號始得昭雪冤脫離囹圄感此... 恩德之高深所謂生當隨首死當... 結草亦無以報其萬一正擬登門叩... 謝惟念遠近散處恐有掛漏用綴數... 言於報端以鳴謝悃

鳴謝... 啟者平民閱書報社附設學校十一月廿六日為一週紀念慶... 典熱心君子演白話劇以助慶及籌辦經費各界名譽... 券拾分謝禮并蒙馬本坤黃卓凡梁葆常方植民馬林後李... 揚以謝盛意今將助助芳名錄下... 民國十四年十二月五號 片市魯別埠平民閱書報社啟

承愛聲明... 啟者登埠巴市廣源號生意馬連勝李宗常等名下... 所占之股份今因志願別業願將名下各所佔之股份項下... 本號內人承受訂於本月拾五號在廣源號當眾交易... 如中西人等有被揭借欠項等項未清者請速向廣源號... 號者祈早日向廣源號理妥如交易之後廣源號生意概歸承... 受人管業日後盈虧與退股人無涉特此聲明以免後論... 民國十四年十二月六號 廣生源謹啟

恭辭旋粵... 啟者弟游歸里叨蒙戚友昆季饋贈以盛隆增光行... 色感激如蒙又蒙同溪公所宗親開會歡送既承良友及親... 獎感交并更前蒙不棄舉弟為當理財員收收支手續早... 經核算明白辭職公推接理人趙琴君繼任昨於號當眾... 交代一切自後理財事務趙琴君任之謹此告別聊宣握手... 弟李鴻謹啟

恭辭旋粵... 啟者弟向駐叻叻埠工有年今倦思歸叨蒙叻埠諸... 社城埠總總社社歡送加以以仲親朋贈我珍品以壯... 行色隆情高誼五內銘感弟是月拾貳號乘乘俄國皇后輪... 東歸隨行伴未遑一登臨門揮別抱歉良多謹誌數言藉鳴... 謝悃 弟李鴻謹啟

卡城西隆團體會啟事... 啟者我西村學校與西隆兩團體為現在吃緊事茲據西隆... 團體校長張潮來函敘述西隆團體大會決議及值各物價... 漲難以維持等語核是該團體大會決議及值各物價... 費銀一百五十二元核是該團體大會決議及值各物價... 結束將款項歸以清手續俾各團體知悉且日前所發各埠... 之勸捐單早日結束付諸歸諸實助是所切禱... 西村 西隆 三聖牛人士注意

榮記臘味廣告... 啟者本公司不惜工本特聘名師巧製各色腊味通自香港... 近馳名取價從廉如蒙光顧無任歡迎... 野味白油腸 爽口腊肉 鮮明蝦肉腸 省城煙肉 廣州南乳腸 菓皮曲肉 本地鴨肝腸 腊豬頭肉 美味金銀肝 寄賣買者自理

承愛聲明... 啟者登埠巴市廣源號生意馬連勝李宗常等名下... 所占之股份今因志願別業願將名下各所佔之股份項下... 本號內人承受訂於本月拾五號在廣源號當眾交易... 如中西人等有被揭借欠項等項未清者請速向廣源號... 號者祈早日向廣源號理妥如交易之後廣源號生意概歸承... 受人管業日後盈虧與退股人無涉特此聲明以免後論... 民國十四年十二月六號 廣生源謹啟

恭辭旋粵... 啟者弟游歸里叨蒙戚友昆季饋贈以盛隆增光行... 色感激如蒙又蒙同溪公所宗親開會歡送既承良友及親... 獎感交并更前蒙不棄舉弟為當理財員收收支手續早... 經核算明白辭職公推接理人趙琴君繼任昨於號當眾... 交代一切自後理財事務趙琴君任之謹此告別聊宣握手... 弟李鴻謹啟

恭辭旋粵... 啟者弟向駐叻叻埠工有年今倦思歸叨蒙叻埠諸... 社城埠總總社社歡送加以以仲親朋贈我珍品以壯... 行色隆情高誼五內銘感弟是月拾貳號乘乘俄國皇后輪... 東歸隨行伴未遑一登臨門揮別抱歉良多謹誌數言藉鳴... 謝悃 弟李鴻謹啟

該會有數位証人在中國活動。另一隊以阿...

本埠新聞

西厨房工會徵求成績。自拾貳日出發至今。...

情場殺一少女。西女羅斯氏。年十八歲。十一號午間。在...

各埠新聞。達權總社選舉得人。達權總社于十三晚選舉第拾屆明...

蒸私酒被拘獲。城多利埠十四日電。省警察在漢比島及...

滬漢領館人員服毒。上海十四日電。保雲氏夫人。前寓三藩市...

邦人放火案提訊。域多利十四日電。華人盤佩隆。被控放火...

明年招廿萬人入坎。溫地埠十四日電。署理移民部長斯都活...

坎麥運英多假道美國。柯度利十四日電。在拾壹月份。英國為坎...

竊匪伏罪。西匪亨利加烈氏。是月七日被警差拘控為...

路臥於地板上。其手仍握刺刀。鮮血淋...

達權總社選舉得人。達權總社于十三晚選舉第拾屆明...

蒸私酒被拘獲。城多利埠十四日電。省警察在漢比島及...

滬漢領館人員服毒。上海十四日電。保雲氏夫人。前寓三藩市...

邦人放火案提訊。域多利十四日電。華人盤佩隆。被控放火...

明年招廿萬人入坎。溫地埠十四日電。署理移民部長斯都活...

坎麥運英多假道美國。柯度利十四日電。在拾壹月份。英國為坎...

竊匪伏罪。西匪亨利加烈氏。是月七日被警差拘控為...

雲埠達權總社民國十五年任事職員各列

- 社長 黎煥南 副社長 伍遜志 財政 張惠介 監事 黃紀松 庶務 李乙垣 秘書 薛金麗...

心由織造公司僱織工啓事

- 正會長 馮世賢 副會長 關禮堂 正財政 梁德三 副財政 馬心直...

域埠總堂昆仲認購雲埠洪門實業公債芳名列

- 周瑞瑞 岑永利 趙仰南 雷宜流 林南 林鐵耶 周道錫 趙錫田 鄧雲章 胡持業 林紹廣...

恭頌李兆禧先生神醫妙手

承受生意告白

均榮衣裝店

均榮衣裝店

均榮衣裝店

均榮衣裝店

▲駐雲埠陳穎川總堂通告
 啓者本總堂底票向收七元按照章程至建新樓之後則收堂底十元業經登報表明量邀洞悉今議決由本年十一月卅日以前照舊每名收七元十月一號至後則按章每名收十元特此佈告如各昆仲有未取底票者仰依期早日到取可也

民國十四年十一月十四號

▲溫金有告白
 啓者弟代辦商務並詳里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、圖批、屋底、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各式文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈為垂青
 寓字樓在雲高埠福街五百零壹號

▲百利銀行二樓樓下 1114
 W. A. Gunnvor (Can. Bank of Commerce)
 Bldg. Phone Sey 2240 501 Main St. Vancouver B.C.

金利源記

GIM LEE YUEN LTD.
 78-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3230 VANCOUVER, B.C.

代理奇行趙超常姚樹南鄭壽民趙彬陳達明膏丹丸散

- ◎新到冬節貨物
- ◎轉辦來省城
 - ◎由上海
 - ◎本店
 - ◎大幫貨物冬節送
 - ◎禮品如願繡琴山球
 - ◎襪山塔巾大小男女絲巾
 - ◎女鞋挽手願繡袋挽手珠仔袋
 - ◎中西字麻雀牌盒頭散庄槐
 - ◎枝干糯米枝干水仙花頭
 - ◎蜜乾糖羌等等應
 - ◎有盡有如蒙
 - ◎光顧無
 - ◎限歡
 - ◎迎

合生號

HOP SANG CO.
 79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
 Vancouver B. C.

- 新到大宗**
- 金英芳水仙花
 - 特色時款竹炮
 - 蜜餞糖羌枝干
 - 願繡檯山絲巾
 - 蓮藕等等水貨
 - 油米貨品俱全
- 專接辦各江貨品如蒙各商號委託向本號面商或發單直接均從其便
 噶線詩慶六一五六一
 司理 陳宜顯 鄭厚和 鄭福藉 啟

高雲華德滙兌公司

Duckshen Co. Ltd.

GENERAL RAILWAY, STEAMSHIP AND INSURANCE AGENCY
 FINANCIAL AND FOREIGN EXCHANGE BROKERS.

VANCOUVER, B.C.

本公司滙票在內地均能找換港幣無扣無折榮旋自收更便利

永利源

WING LEE YUEN CO.
 543 Fisgard St. Phone 1618
 P. O. Box 1468 Victoria, B.C.

- 本號向辦中國雜貨絲苗米荳粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉
- 接理 香港滙兌 金山信銀信
 永利源謹啟



MING WO HARDWARE CO.
 23 Pender Street, East, Vancouver, B.C.
 電話 (請電) 參 704 Phone Sey. 3705
 片打街東門牌二十三號
 明和鐵行總理黃昭立啟

雲埠明和大鐵行

諸君注意
 (仔人) 大小各器具俱全價甚相宜



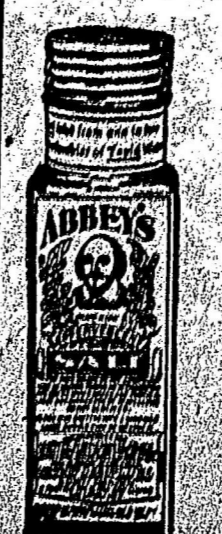
C. B. Wand
 Photographer
 Vancouver, B.C.

▲買燕梳者注意
 本經紀辦理買賣燕梳事務若有幸叨君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務幸仍君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四零八號 賜顧者請留意焉

Pemberton & Son
 418 Howe St.
 Vancouver B.C.

▲維城致公總堂再為媽力埠籌建公堂事通告
 啓者前代發出媽力埠籌建公堂緣部未曾訂入捐款辦法今再為聲明俾眾咸知凡昆仲捐款除媽力埠昆仲外凡捐滿五員者實業股一股餘皆類推發回股票異日本利有償還捐滿壹元五毛者發回捐建該堂實業叔父底票其餘未滿一元五毫者概作義捐據來函稱刻日籌備樓地首創惟需財孔亟恐各堂昆仲速繳緣部捐款以便着手備辦而利進行為盼
 一九二五年拾月廿三號
 維城致公總堂代啟

Abbey's SALT



葉備鹽能整理胃部及腸臟並能調劑大便固結及膽汁過多服之定見奇効諸君光顧各藥店均有出售
 本醫士啓

三豐盛

Sam Shing Lin Kee Co
 Sey. 4385 1 Pender St. W.
 Vancouver B. C.



▲工商銀行駐美代表林天大
 各埠備胞及本行股東存款儲蓄各商關於本行事務上各埠遊歷部及股份存款營業等事。有所洽請照下列地址函為荷
 通函
 雲高華五洲大藥房轉林天大收
 T. K. Lin, Co. Dong Chow Co.
 104 Pender St. E. VANCOUVER, B.C.

▲注意
 花柳毒物傳染五淋等症...
 此藥專治花柳毒物傳染五淋等症...
 總發行所：Chow Lee 556 Gormant St. Victoria B.C.
 兩廣中醫學院 李錦傳 內外方脈 城多利埠安和堂 醫藥生

馳名參刺補腎丸

此丸專治男婦虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、耳鳴眼花、精神不振、食慾不佳、夜尿頻多、遺精早洩、婦女經期不調、赤白帶下、胎動不安、產後虛弱、一切虛損之症。服此丸後，精神煥發，體力倍增，誠為補腎之聖藥也。

每瓶一元二角 每打十二元

冬節不可少之貨品

注意注意

新到 各種糖菓 雜貨 南貨 佳佳 藥材

司理關崇顯啟

隆裕廣

KWONG YEE LUNG CO.

185 Pender Street East
Phone 6-7 026 Vancouver, B.C.

新到唐山各種瓜菜米麵客

電話：(轉) Phone Sey 6721
Sung Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

加拿大皇家鐵路

各公司最近往還東期

藍通公司	二月廿八號
聖利士	二月廿八號
聖利士	二月廿八號
聖利士	二月廿八號
聖利士	二月廿八號

各公司船紙、華友往來光顧、極表歡迎

隆裕廣

KWONG YEE LUNG CO.

185 Pender Street East
Phone 6-7 026 Vancouver, B.C.

新到 各種糖菓 雜貨 南貨 佳佳 藥材

司理關崇顯啟

餐館出賃

啟者本餐館在亞歷山大街... 欲求租者請向本餐館洽商

444 Carrall St.
West End, Vancouver, B.C.

新出磨粉機器

本公司由美國新到大批磨粉機器... 價目如下

毛五元七銀價個每個粉

卡技利羊毛織造公司

啟者本公司織造各種羊毛衫、毛線、毛毯等。品質優良，價格公道。歡迎各界人士垂詢。

111 Second Ave. E. Calgary, Alta.

命理星盤兼丸散

Ming Kan Tol
P.O. Box 257
Nanaimo B.C. 英屬卑詩省

命評貴賤 敢請神筆

存心肝應驗丹丸散

曹統新內外方脈跌打雜症 廣生

此丸專治：心肝火旺、頭暈目眩、耳鳴眼花、腰酸背痛、精神不振、食慾不佳、夜尿頻多、遺精早洩、婦女經期不調、赤白帶下、胎動不安、產後虛弱、一切虛損之症。

立即止痛散

每樽四毛 每打四元

此散專治：頭痛、牙痛、胃痛、腰痛、關節痛、神經痛、一切痛症。服後立見奇效。

誤傳惡毒

幸遇良醫

啟者本人患病多年，經友人介紹，幸遇良醫，服藥後，病體全消，特此登報鳴謝，以表感激之情。

積痰成風苦難當

幸服靈丸還青康

啟者本人患積痰成風多年，痛苦萬分，經友人介紹，幸服靈丸，服後痰消風止，身體康復，特此登報鳴謝。

麟補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度
腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次
每次服兩粒每飯前並臨睡時早午點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲
茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

ENG CHOW CO.

104 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

外埠寄費買者自理
云哥華埠五洲大藥房啟



補腎丸

此丸選用名貴藥材精製而成凡患腎虛腰痛遺精早洩及一切虛弱之症服此丸無不立見功效
治一切虛弱之症
一治腎虛腰痛
一治遺精早洩
一治頭暈目眩
一治耳鳴眼花
一治心跳不寧
一治夜多小便
一治精神不振
一治食慾不佳
一治手足冰冷
一治一切虛弱之症

價目
大盒每盒二元
小盒每盒一元
雙料每盒二元

廣元發號

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd
House Sey 4378 (夾慶)四三七八
36 Pender St. E. Vancouver B.C.

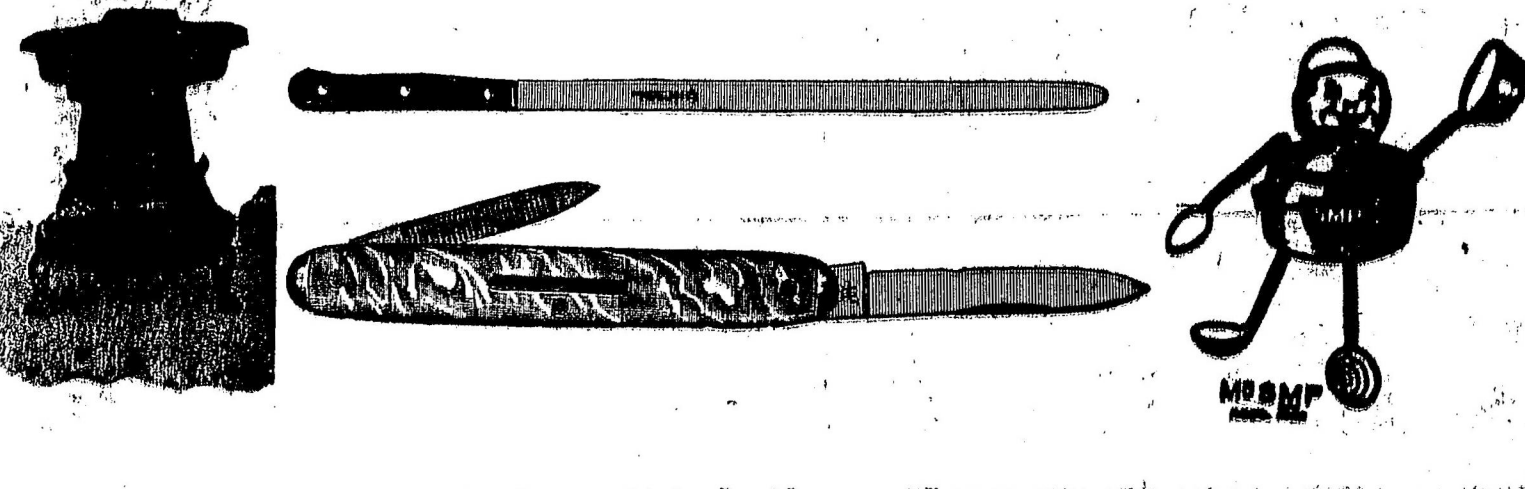
新到
糯米 糖荔枝干 槐枝干
蜜餞糖薑罐頭干糖薑
金英芳水仙花四仔庄
溪紅炮送禮香鹼蔗糖
唐山織造各色襪毛巾

雲高懷安信

HWAI ON SHEN CO.
409 Columbia Ave
Vancouver B.C.

本號創設在雲高華埠哥林街門牌四
百零九號開張選辦唐山各省正地道
藥材自製各項膏丹丸散俱備并由唐
山辦到大批玉桂發售價格極相宜
備胞光顧無任歡迎
特聘著名醫生
馬廉政先生寓內方脈
專醫內傷嘔血小兒婦科
兼理粒疔痘癩腫脚氣疔
請認(夾慶)九三三九
壹九五二年四月懷安信主人啟

環球公司鐵器行



張開號叁拾叁牌門東街打片埠華高雲在舖
WANCOV CO. LIMITED HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C
Phone Sey. 4994 肆九九肆 (慶詩) 話電

金源拾足金器首飾

Kam Yuen Co. Ltd, Phone Sey. 3896 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

四耶回營	四只	千里駒騰舟	四只
鄭宛藏龍	五只	溫生財神學騎武只	
私探營房	四只	孫武子演說	四只
西蓮擊掌	四只	革命黨救督署兩只	
六國封相	參只	沙河祭金舖	參只
轎門罪子	四只	紅拂女私奔	四只
陳宮罵曹	二只	楊貴妃訴情	四只
錯倒驚驚	四只	賈寶玉哭靈	二只
春芳遇盜	四只	劉金定斬四門三只	
辨才戲妖	六只	唐明皇長恨	四只
破鼓記	參只	狼狽女追夫	兩只
寶兒葬翁	二只	李太白醉酒	壹只
璧玉離生	壹只	林黛玉歸天	兩只
寶玉戀婚	壹只	俱是拾寸雙面	

鳴謝 不能盡錄印有目錄函索即送
另代理卡林比唱碟每塊七毛五
司理人 林沾 李奕柱 同啟
林源 林潤德

輔行雜貨公司

新辦到
中華土產 行情
禮送印刊
貨部成印
奉即索函

FOO HUNG COMPANY
127-129 PENDER ST.
PHONE SEY. 3440
VAN COUVER B. C.

啟者本號由唐山辦到大批增城糖苗米油糖菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行等估批發從廉茲新從伊始以圖久遠交易如蒙惠顧願外歡

雲高 廣源生 KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey, 8046 Vancouver, B. C.

華埠 誠線(時) 三零四六
司林栢旋 啟
事林榮啟

麗生號 葉初
LAI SANG CO.
432 Canal St.
Phone Sey, 8179
Vancouver, B. C.

美盛號 鄧隆
MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey 2182
Vancouver, B. C.

聯盛公司
Lim Sheng Co.
1 Pender St.
Phone Sey 4366
Vancouver, B. C.

恭頌良醫
啟者弟患痔瘡多年痛苦非常屢請中西名醫醫治均未見效幸得友人介紹請李順先生醫治不拾天之內已全愈備是拿手先生精醫痔瘡能醫花柳白濁奇難雜症不愧再世華陀故特登報鳴謝先生大德如有備友患斯症者知所問津焉
先生醫寓本埠奇花街門牌四百二十拾八號
崗州人寓雲高華埠林源棧啟

三民旅館
SHERMAN HOTEL
 Phone Sey. 1809 178 Pender St. E.
 VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
 三浴維封。民權發達。
 旅客如雲。館人供食。
 三時所得。椅淨窗明。
 為安堵。椅淨窗明。遊人雅。
 行者何妨。駐足。遊人雅。
 客。館。者。愈。具。深。情。
 且水火既濟。晨昏利用。
 不我退乘。願為東道。
 講。練。壹。五。零。九。
 司。理。羅。齊。芳。馬。崇。廣。啟
 人。趙。不。鉗。伍。義。于。啟

本舖住址依舊片打街東一五八號 即(舊路旅館樓下)
 電話(特摩)壹二二二

◎圖新軒圖書印務局廣告
 啟者本局承印中西文件。及與各巴圖章事業。歷拾數年。久蒙遠近各界僑胞諸君。賜顧有加。銘感實深。惟前上年因事回國。今復回埠。重興舊業。故特不惜工本。增新買字。增置頂大新式機器。快捷妥當。照常營業。價格一概從廉。工作倍加精細。以期各界僑胞諸君之雅愛。幸祈賜顧。有厚望焉。

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

止咳藥膏每兩貳毛五
 補腎丸每打參圓
 刀傷散打丸每打參圓
 神效白濁丸每打參圓
 斷根藥丸每打參圓
 各色頂項藥丸
 送禮各款香粉 平沽
 花柳神丸每打參圓
 疳積神丸每打參圓
 小兒疳積散每打參圓
 八寶光明眼藥每樽貳毛五
 通利大便調濕丸壹圓
 中西墨水頂頂神水
 本號自製中西各項膏丹丸散
 諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO.
 178 Pender St. E. P. O. Box 676
 Vancouver, B.C.
 電話(特摩)二四〇四
 司理人 楊金樹 葉華全 啟

上海公報招股緣起

甲 組織
 乙 權利
 丙 資本
 丁 業務
 戊 章程

一 凡認股自交銀之日起計週息八厘如有溢利除公積花紅二成外其餘悉按股分派
 二 將營業狀況及進支總帳佈告壹次并分派年利紅利一次
 三 凡認股董事人隨時議決要事務核財政以促各務之進行董事會之組織另訂專章
 四 認股壹股以上者有選舉董事權自股以上者有被選舉董事權如經手招股至十股以上者或創辦人之意者或服務拾年以上者有勳勞者均有同等之被選舉資格
 五 凡認股百元以上者送閱報紙壹年多者類推百元以上者除送報外另贈金牌以留紀念千元以上者除送報贈牌外另贈表揚並由公堂發給功牌使所到之處得受本黨歡迎
 六 本報股票用記名式如有讓渡別人應向本報聲明核准過戶
 七 如有修改章程須由董事局通過
 八 所有股銀請寄上海新開路華家花園拾號致公堂代收當即給回收條以昭信實

英 文 在 址
 Chee Kung T'ong,
 10 Sinza Terrace,
 Shanghai, China.
 創辦人 謝維屏 凌伯靜 趙仲如 潘應霖

甲 組織
 乙 權利
 丙 資本
 丁 業務
 戊 章程

一 凡認股自交銀之日起計週息八厘如有溢利除公積花紅二成外其餘悉按股分派
 二 將營業狀況及進支總帳佈告壹次并分派年利紅利一次
 三 凡認股董事人隨時議決要事務核財政以促各務之進行董事會之組織另訂專章
 四 認股壹股以上者有選舉董事權自股以上者有被選舉董事權如經手招股至十股以上者或創辦人之意者或服務拾年以上者有勳勞者均有同等之被選舉資格
 五 凡認股百元以上者送閱報紙壹年多者類推百元以上者除送報外另贈金牌以留紀念千元以上者除送報贈牌外另贈表揚並由公堂發給功牌使所到之處得受本黨歡迎
 六 本報股票用記名式如有讓渡別人應向本報聲明核准過戶
 七 如有修改章程須由董事局通過
 八 所有股銀請寄上海新開路華家花園拾號致公堂代收當即給回收條以昭信實

李自由車公司發售之自
Lee Motors
 Corner Kingsway & Fraser
 for Economical Transportation

車歷遊及車貨動自
 互訂銀期 務適汝意
 磨化 (電話) 一四七
 Phone Fairmont 147

本店在傾市威
 李自由車公司發售之自
 動車 極有價值 顧客欲
 買此車 請來本店商量定
 必殷勤接待該車 行駛自
 如堅固久耐足副賜顧
 者之雅意

夾富李沙街角
 芝付列號自由車之價值
 勝過別車多矣及觀駕御
 行駛之自然適意當知予
 言不謬本公司貿易公平
 請來賜顧無任歡迎

WO CHUNG CO. JEWELERS
 132 1/2 Pender St. E. Vancouver B.C.

和昌號金器
 啟者本號在雲城專煉拾足金銀巧造首飾歷有卅餘年貨真價實童叟不欺久已馳名所以金件蓋有本號印水遠包換請君惠顧格外歡迎如蒙填填定購必從速奉奉無誤矣
 電話(特摩)五六八〇 R
 弟許昌初敬啟

永利有限公司
 Wing Lee Co. Ltd.
 Phone Sey. 2238 258 Keefer Street Vancouver, B.C. Phone 2234

▲有貨棧者注意
 啟者本店租賃磚樓全座樓高四層地方乾爽溫和專接運貨件及中西傢私貨物上落快捷招呼週到並接辦出入口貨與土產時菓瓜菜等物批發零售沽價極克己備胞賜顧極表歡迎價單印便函索即附

雲安旅館
 QUE ON ROOMS
 PHONE SEY 1895
 139 Pender St. E. VANCOUVER B.C.

本旅館設在片打街東門牌一百三十九號
 (極) (僑) (胞) (光) (臨)
 (極) (表) (歡) (迎)
 司理人 趙善銘 披露

啟者檢運先友不日僱用
 工以便運回原籍安葬如各埠各坑是屆有先友遺骸應托檢拾付歸者請即詳報前來俾得派人從事檢拾至有先友寄葬於散處者祈用西字註明其地點可也

新會福慶堂 番禺廣福堂 南海廣福堂
 中山福善堂 番禺廣安堂 東莞保安堂
 順德廣安堂 增城仁安堂
 P. O. Box 157, Vancouver, B.C.
 Yee Hee Ho